



## PUBLIC ORDER

In pursuance of the powers conferred vide section 59 of the Punjab Police Act, 2007, as applicable in Union Territory, Chandigarh, I hereby issue the following order regulating the time and the volume, at which music and other sound systems are used in connection with any performance and other activities in or near streets or any public place that cause annoyance to the resident of the neighbourhood :

A loud speaker or a public address system or music and other sound systems shall not be used except after obtaining written permission from the Senior Superintendent of Police, Law and Order or the concerned Assistant Superintendent of Police or Deputy Superintendent of Police. The same shall not be used at night time i.e. between 10:00 PM and 06:00 AM except for communication within closed premises like auditoria, conference rooms, community halls, banquet halls and any such premises or during a public emergency. When used at closed premises as above said, a loud speaker or a public address system or music and other sound systems shall be played at such volumes which do not disturb the neighbourhood.

The person found violating the above said order, shall be liable to be punished for it as per the provisions of the Punjab Police Act, 2007 and other laws in force.

**Senior Superintendent of Police,  
Law & Order, UT Chandigarh.**

Times Of India Dt: 10/02/2018



## सार्वजनिक आदेश

पंजाब पुलिस अधिनियम, 2007 की धारा 59 द्वारा प्रदत्त शक्तियां जो कि केन्द्रशासित प्रदेश, चंडीगढ़ में लागू है, के अनुपालन में, मैं एतद्वारा निम्नलिखित समय और ध्वनि की मात्रा को नियंत्रित करने का आदेश जारी करती हूँ, जिस पर संगीत और ध्वनि से जुड़ी अन्य प्रणालियों का उपयोग किसी भी प्रदर्शन और अन्य गतिविधियों के दौरान सड़कों या किसी सार्वजनिक स्थान पर या आसपास होता है तो कि आसपास में रहने वाले निवासियों की परेशानी का कारण बनता है-

वरिष्ठ पुलिस अधीक्षक ला एण्ड ऑर्डर या सम्बंधित सहायक पुलिस अधीक्षक या पुलिस के उप अधीक्षक की अनुमति के बिना किसी भी ध्वनि विस्तारक या जन संबोधन साधन या संगीत और ध्वनि से जुड़ी अन्य प्रणालियों का इस्तेमाल हीं किया जाएगा। ऐसे ही इसका इस्तेमाल राम के समय 10:00 बजे से और सुबह 06:00 बजे के बीच ऑडिटोरियम, कॉन्फ्रेंस रूम, सामुदायिक हॉल, बैक्रेट हॉल और किसी भी इस तरह के बंद परिसर या सार्वजनिक आपातकाल के दौरान, के अतिरिक्त इसका संचार नहीं किया जाएगा। उपरोक्त अनुसार ध्वनि विस्तारक या जन संबोधन साधन या संगीत और ध्वनि से जुड़ी अन्य प्रणालियों का इस्तेमाल उपरोक्त बंद परिसर में इतनी ही ध्वनि में किया जाएगा, कि जिससे आसपास रहने वाले लोगों को परेशानी ना हो।

उपरोक्त आदेश का उल्लंघन करने वाले व्यक्ति को पंजाब पुलिस अधिनियम, 2007 के प्रावधानों और अन्य कानूनों के अनुसार दंडित किया जाएगा।

**वरिष्ठ पुलिस अधीक्षक, लॉ एवं आर्डर  
चूटी, चंडीगढ़**

Dainik Bhaskar Dt: 10/02/2018



# ਸਰਵਜਨਕ ਆਦੇਸ਼

ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਨਿਯਮ, 2007 ਦੀ ਧਾਰਾ 59 ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ, ਜੋ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸ਼ਾਸਿਤ ਪ੍ਰਦੇਸ਼, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਲਾਗੂ ਹਨ, ਦੇ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮੈਂ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਦੀ ਮਾਤਰਾ ਨੂੰ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕਰਨ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕਰਦੀ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਹੋਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਸੜਕਾਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਵਜਨਕ ਸਥਾਨ ਉੱਤੇ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਆਸਪਾਸ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣਦੇ ਹੋ-  
ਸੀਨੀਅਰ ਪੁਲਿਸ ਕਪਤਾਨ ਲਾਅ ਐਂਡ ਆਰਡਰ ਜਾਂ ਸਬੰਧਿਤ ਸਹਾਇਕ ਪੁਲਿਸ ਕਪਤਾਨ ਜਾਂ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਉਪ ਕਪਤਾਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਸਤਾਰਕ ਜਾਂ ਜਨ ਸੰਬੋਧਨ ਸਾਧਨ ਜਾਂ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹੋਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇੱਥੇ ਹੀ ਇਸ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਰਾਤ ਦੇ ਸਮੇਂ 10.00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸਵੇਰੇ 06.00 ਵਜੇ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਆਡੀਟੋਰੀਅਮ, ਕਾਨਫਰੰਸ ਰੂਮ, ਸਮੁਦਾਇਕ ਹਾਲ, ਬੈਂਕਵੇਟ ਹਾਲ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੰਦ ਪਰਿਸਰ ਜਾਂ ਸਰਵਜਨਕ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਸ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਪਰੋਕਤ ਅਨੁਸਾਰ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਸਤਾਰਕ ਜਾਂ ਜਨ ਸੰਬੋਧਨ ਸਾਧਨ ਜਾਂ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹੋਰ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਉਪਰੋਕਤ ਬੰਦ ਪਰਿਸਰ ਵਿਚ ਇੰਨੀ ਹੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਆਸਪਾਸ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਨਾ ਹੋਵੇ।

ਉਪਰੋਕਤ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਨਿਯਮ, 2007 ਦੇ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦੰਡਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਸੀਨੀਅਰ ਪੁਲਿਸ ਕਪਤਾਨ, ਲਾਅ ਐਂਡ ਆਰਡਰ  
**UT Police Advt. No. 49** ਯੂ.ਟੀ. ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ।

Ajit Dt: 10/02/2018



ਮਲੋਆ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਝਪਟਮਾਰੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਮੁਲਜ਼ਮ ਪੁਲਿਸ ਟੀਮ ਨਾਲ।  
*ਤਸਵੀਰ: ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ*

## ਝਪਟਮਾਰੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਨਾਬਾਲਗ ਸਣੇ ਤਿੰਨ ਕਾਬੂ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, 9 ਫਰਵਰੀ (ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜਾਕੇਵਾਲ)- ਝਪਟਮਾਰੀ ਅਤੇ ਝਗੜਾ ਕਰਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਮਲੋਆ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਦੋ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਭੰਡੂ ਮਾਸਟਰ ਕਾਲੋਨੀ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਕਾਲਾ ਉਰਕ ਗੋਰੂ, ਸੁਰਜ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ ਲੜਕਿਆਂ ਦੀ ਉਮਰ 19 ਸਾਲ ਦੀ ਸੀ ਜਾਂ ਕਰੀਬ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਇਕ 17 ਸਾਲ ਦੇ ਨਾਬਾਲਗ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਬੂ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਬੰਧਤ ਮਾਮਲਾ 6 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਮਲੋਆ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਆਈ.ਪੀ.ਸੀ ਦੀ ਕਾਰਾ 341, 323, 34 ਤਹਿਤ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਵਲੋਂ ਝਪਟਿਆ ਗਿਆ ਖਰਜ ਵੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਬਰਾਮਦ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਨਾਬਾਲਗ ਨੂੰ

ਬਾਲ ਅਪਰਾਧ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿੱਥੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਾਲ ਸੁਧਾਰ ਘਰ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦਕਿ ਕਾਲਾ ਅਤੇ ਗੋਰੂ ਤੋਂ ਪੁਲਿਸ ਵਲੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਜਾਰੀ ਹੈ।

Ajit Dt: 10/02/2018



• The accused in police custody in Chandigarh on Friday. HT PHOTO

## Two youths, juvenile held for snatching

HT Correspondent  
• chandigarh@hindustantimes.com

**CHANDIGARH:** The police here on Friday arrested two 19-year-old youth and a juvenile for allegedly snatching a purse.

The accused were identified as Kala Golu and Suraj, both 19-year-old and natives of Dadumajra colony. According to the police, the accused were

involved in snatching and quarrel case reported on February 6 at the Maloya police station. The accused had snatched a purse from a resident. The juvenile was produced before the juvenile court and sent to juvenile home.

The purse snatched by the accused was also recovered. Police said the investigation is going on and more recovery is expected from them.

Hindustan Times Dt: 10/02/2018

# 2 get rigorous life imprisonment for 2016 murder

HT Correspondent  
• chandigarh@hindustantimes.com

**CHANDIGARH:** The court of district and sessions judge Balbir Singh on Friday sentenced two residents of Sector 38 West to rigorous life imprisonment for murdering a Dadumajra man in 2016.

The court also imposed a fine of ₹5,000 on the convicts, Sachin alias Patel, 19, and Tinku alias Chotal, 26. They were charged under Sections 302 (murder) and 34 (acts done by several persons in furtherance of common intention) of the Indian Penal Code (IPC).

The duo was booked on November 30, 2016, for the murder of victim Bablu.

Inspector Sukhdeep Singh and head constable Surjeet Singh got a wireless message from the Police Control Room that a man was lying on the road near the four-storey houses in Sector 38 West. By the time they reached the spot, the victim had already been taken to the Post-Graduate Institute of Medical Education and Research (PGIMER) in a PCR vehicle. When the inspector reached the hospital, he found out the victim, identified as Bablu, had been

Hindustan Times Dt: 10/02/2018

**CONVICTS, SACHIN ALIAS PATEL, 19, AND TINKU ALIAS CHOTAL, 26, ATTACKED THE VICTIM WITH A KNIFE AND WOODEN STICK IN SECTOR 38 WEST**

declared brought dead by the doctor.

Later, a head constable from Maloya police station shared that during patrolling in Sector 38 West around 8:30pm the same day, he saw two men attacking a man with a knife and wooden stick. But they managed to flee on spotting the police party. They were later arrested and booked for Bablu's murder.

The defence counsel argued that there was no motive proved against the duo, and they did not know the victim. It was also contended that recoveries were planted on the accused after obtaining their signatures on blank sheets of paper.

But the prosecution established an old rivalry between the duo and the victim, nailing the accused.